



turismo
para todos
S E G U R I A

HOTELES · RESTAURANTES · TURISMO RURAL · MONUMENTOS Y MUSEOS



tourismus
für alle
S E G O V I A

Behindertengerechter Tourismus [3]

Hotels und Restaurants

Segovia [4]

Provinz [5]

Landtourismus (Unterkünfte)

Provincia [6]

Sehenswürdigkeiten und Museen

Segovia [9]

Provinz [12]

SEGOVIA

TOURISMUS FÜR ALLE

Behindertengerechter Tourismus

Der Tourismus setzt viele Millionen Menschen auf der ganzen Welt in Bewegung. Die Leidenschaft zu reisen und neue Orte kennen zu lernen, hat in der Tat unaufhaltbar zugenommen, und alle Faktoren scheinen darauf hinzuweisen, dass die Anzahl der Reisenden in den kommenden Jahren weiter zunehmen wird.

Der Tourismus selbst ist ein soziales Phänomen unserer Zeit, welches sich dadurch auszeichnet, dass es allen zugänglich ist – niemand wird am Reisen gehindert. Deshalb muss man in diesem Bereich weder soziale Klassen und familiäre Verhältnisse, noch Glaubenseinstellungen und verschiedene Hautfarben berücksichtigen. Der Tourismus ist für alle da und steht allen offen. Allerdings stimmt es auch, dass viele Touristen beim Reisen an eine ganz bestimmte Art des Tourismus denken. Um diesen Vorlieben gerecht zu werden, werden ständig verschiedene Angebote mit breitgefächerten Charakteristiken geschaffen.

Aber es ist auch klar, dass man innerhalb der Reisebranche vor allem darauf achten muss, wie alle Touristen an die Orte gelangen können, die sie kennen lernen möchten. Das heißt, der sogenannte „behindertengerechte Tourismus“ will allen die Pforten öffnen und allmählich die Hindernisse aus dem Weg räumen, die einige Reisende vorfinden. Man sollte nicht vergessen, dass viele der Personen, die sich auf der Reise in die Welt befinden, spezielle Vorrichtungen benötigen, um ihre Erwartungen erfüllt sehen zu können. Und es gibt Millionen von Menschen, die an einer permanenten Behinderung leiden: Bewegungs- oder Kommunikationsprobleme, Schwierigkeiten der Platzierung oder der eigentändigen Nutzung der öffentlichen Verkehrsmittel sowie der Service-Einrichtungen eines konventionellen Umfelds. Der Inhalt dieser Broschüre widmet sich der Orientierung möglicher Betroffener über die Möglichkeiten des „behindertengerechten Tourismus“, die unsere Region bietet.



SEGOVIA Stadt

Behindertengerechte Hotels

[Name]	[Zimmer/Plätze]	[Service]
H *** La Casa Mudéjar C/ Isabel la Católica, 6 · 40001 Segovia T. 921 466 250 / F. 921 466 238 www.lacasamudejar.com info@lacasamudejar.com	40 / 74	
<i>Verfügt über ein Doppelzimmer mit behindertengerechtem Bad. Rampen am Eingang und zu den Gemeinschaftsräumen.</i>		
H *** Puerta de Segovia Ctra. Soria, 12 · 40196 La Lastrilla (Segovia) T. 921 437 161 / F. 921 437 963 www.puertadesegovia.com hotelpuertasegovia@husa.es	205 / 389	
<i>Verfügt über 8 Doppelzimmer mit behindertengerechten Badezimmern. Rampen am Eingang und zwischen den Etagen. Auch Zugang zum Schwimmbad.</i>		

Behindertengerechte Restaurants

[Name]	[Plätze]	[Service]
††† Puerta de Segovia Ctra. Soria, 12 · 40196 La Lastrilla (Segovia) T. 921 437 161 / F. 921 437 963 www.puertadesegovia.com hotelpuertasegovia@husa.es	1.200	
<i>Verfügt über Zugangsrampen zum Hotel, allen Salons und Bädern.</i>		
†† San Miguel C/ Infanta Isabel, 6 · 40001 Segovia T. 921 463 657 / F. 921 463 637 info@sanmiguel-hotel.com	30	
<i>Verfügt über ein behindertengerechtes Bad. Landestypische Küche. Tagesmenüs.</i>		
†† Convento de Mínimos C/ Valdeláguila, 3 · 40001 Segovia T. 921 462 345 / F. 921 462 345 conventodemimos@hotmail.com	120	
<i>Raumkapazität bis zu 120 Personen. Behindertengerechte Einrichtungen.</i>		



[Name]	[Plätze]	[Serve]
†† El Fogón Sefardí (H *** La Casa Mudéjar) C/ Isabel la Católica, 6 · 40001 Segovia T. 921 466 250 www.lacasamudejar.com info@lacasamudejar.com <i>Typisch segovianische Küche. Sefardische Küche.</i>	120	

SEGOVIA PROVINZ

Behindertengerechte Hotels

[Name]	[Zimmer/Plätze]	[Service]
Los Ángeles de San Rafael H *** Tryp Comendador C/ Río Tajo, s/n. Urb. Los Ángeles de San Rafael 40424 Los Ángeles de San Rafael T. 921 195 800 / F. 921 195 809 www.solmelia.com tryp.comendador@solmedia.com / raul.francisco@solmelia.com <i>Verfügt über zwei behindertengerechte Zimmer. Behindertengerechter Parkplatz und Gemeinschaftsräume.</i>	150 / 285	

El Espinar HSR * La Cigüeña C/ Antonio Machado, 3 · 40400 El Espinar T. 921 182 388 / F. 921 182 388 lacigüeña@tiscali.es <i>Verfügt über ein behindertengerechtes Doppelzimmer. Zugangsrampen und Aufzug.</i>	18 / 31	
---	---------	--

Behindertengerechte Restaurants

[Name]	Plätze]	[Service]
Soto de Sepúlveda † Palacio de Esquileo C/ Riaza, s/n · 40593 Soto de Sepúlveda T. 921 125 512 / F. 921 557 384 www.bodasenpalacios.com	400	



Behindertengerechte Übernachtungsmöglichkeiten auf dem Land

[Name] [Zimmer/Plätze.] [Service]

Chañe



La Posada de Carmen

7 / 14

C/ de la Iglesia, s/n · 40216 Chañe

T. 921 155 134 / F. 921 155 543

www.laposadadecarmen.com

laposadadecarmen@yahoo.es

info@laposadadecarmen.com



Verfügt über zwei Zimmer mit Doppelbett und behindertengerechtem Bad. Guter Zugang zum Haus und den Gemeinschaftsräumen.

Navafria



Posada Mingasada

14 / 26

C/ Campillo, 12 · 40161 Navafria

T. 921 506 902 / F. 921 506 235

www.posadamingasada.es

reservas@posadamingasada.es



Verfügt über ein behindertengerechtes Zimmer; Ess- und Aufenthaltsraum sind ebenfalls behindertengerecht.

Collado Hermoso



Fuenteplateada

11 / 22

Camino de las Rozas, s/n · 40170 Collado Hermoso

T. 921 403 087 - 659 485 862 / F. 921 403 094

www.fuentepateada.net

reservas@fuentepateada.net



Verfügt über 11 Zimmer, eines davon behindertengerecht mit Dusche und Hydromassage. Kamin, Aufenthaltsraum. Anliegende Gebäude und Gemeinschaftsräume behindertengerecht.

Gallegos



La Posada de Gallegos

8 / 15

Camino de Matabuena, s/n · 40162 Gallegos

T. 921 509 070 / F. 921 509 072

www.laposadadegallegos.com

atclientes@laposadadegallegos.com



Verfügt über einen Aufzug, mit dem man von der Garage aus zu allen Gemeinschaftsräumen und Zimmeretagen gelangt. Zugangsrampe am Haupteingang. Behindertengerechtes Bad.

Sebúrcor



Posada del Duratón

10 / 18

C/ La Matilla, 1 · 40380 Sebúrcor

T. 921 521 424 - 630 990 559 - 630 990 560 / F. 921 521 472

www.posadadelduraton.com

info@posadadelduraton.com



Verfügt über ein Doppelzimmer mit einem Bett von 1,35m. Ein behindertengerechtes Bad mit Schiebetür. Zugangsrampen im ganzen Haus.

Soto de Sepúlveda



Palacio de Esquileo

12 / 22

C/ Riaza, s/n · 40593 Soto de Sepúlveda

T. 921 125 512 - 921 557 384 / F. 921 557 384










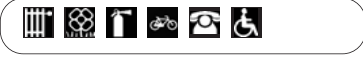




www.bodasenpalacios.com



Alle anliegenden Gebäude sind erreichbar. Verfügt über ein behindertengerechtes Zimmer mit Bad (verstellbares Waschbecken, Dusche mit Sitz und sämtliche Elemente in verschiedenen Höhen).



Behindertengerechte Übernachtungsmöglichkeiten auf dem Land


[Name]	[Zimmer/Plätze]	[Service]
 Peñarrubias de Pirón Del Verde al Amarillo	11 / 22	
C/ Camino de Pinillos, s/n · 40393 Peñarrubias de Pirón T. 921 497 502 / F. 921 120 444 www.delverdealamarillo.com info@delverdealamarillo.com <i>Das gesamte Haus ist behindertengerecht mit einem 1 Hektar großen Garten. Verfügt über zwei Zimmer mit behindertengerechtem Bad und Zugangsrampen im ganzen Haus.</i>		
 Torre Val de San Pedro La Hostería del Guadarrama	9 / 22	
C/ Tres Casas, s/n · 40171 Torre Val de San Pedro T. 921 506 222 / F. 921 506 166 www.lamajada.net clientes@lamajada.info <i>Verfügt über ein Doppelzimmer mit zwei Betten und einem behindertengerechten Bad. Der Hauseingang ist NICHT zugänglich, nur das Zimmer.</i>		
 Carrascal del Río La Casa del Herrador I	3 / 6	
C/ Castro, 3 · 40331 Carrascal del Río T. 921 529 420 / 600 592 569 <i>Haus mit behindertengerechtem Erdgeschoss und 1000qm großem Garten. Verfügt über ein großes Zimmer mit behindertengerechtem Bad.</i>		
 Navalilla El Pozo de Macareno	6 / 10	
C/ Travesía del Calvario, 17 · 40331 Navalilla T. 625 405 406 / 677 476 740 www.pozomacareno.com info@pozomacareno.com <i>Behindertengerechtes Erdgeschoss. Verfügt über ein Doppelzimmer mit behindertengerechtem Bad.</i>		
 Otones de Benjumea La Amparo	3 / 6	
C/ Ronda, s/n · 40394 Otones de Benjumea T. 921 501 005 / 665 551 510 <i>Verfügt über ein Doppelzimmer mit behindertengerechtem Bad. Erdgeschoss und 100 qm großer Garten behindertengerecht.</i>		
 Palazuelos de Eresma Casa de las Eras	4 / 7	
C/ Quiñe, 7 · 40194 Palazuelos de Eresma T. 921 428 826 / 600 535 528 www.casadelaseras.com info@casadelaseras.com <i>Verfügt über ein Zimmer mit behindertengerechtem Bad. Zugangsrampen, Garten und weitläufiges Haus.</i>		
 Santa María de Riaza Casas de Yagüe A y B	4 / 8	
C/ Real, 18 · 40594 Santa María de Riaza T. 921 553 308 / 616 755 643 <i>Zwei Landhäuser mit vier Zimmern, eines davon mit behindertengerechtem Bad in jedem Haus. Verfügen über einen Innenhof, Garten und Grill für beide Häuser.</i>		


symbole


 Zentral gelegener Ort	 Ärztlicher Dienst	 Minibar
 Malerischer Ort	 Satelliten-TV	 Föhn im Zimmer
 Historisches Gebäude	 Geschäfte	 Zimmer mit Wohnraum / Suites
 Öffentliche Transportmittel	 Schwimmbad	 Zimmerservice 24 Stunden
 Parkplatz	 Beheiztes Schwimmbad	 Behindertengerecht
 Garaje	 Tennis	 Zimmer mit Air-Condition
 Aufzug	 Kinderspielplatz	 Radio-Musik auf den Zimmern
 Bar - Cafeteria	 Friseur	 Telefon
 Restaurant	 Squash	 Video auf den Zimmern
 Diskothek	 Sauna	 Individuelle Heizkörper
 Parabolantenne	 Fitnessraum	 Garten
 Zahlung mit Karte möglich	 Versammlungsraum	 Routen durch die Natur
 Geldwechsel	 Verleih audiovisuelles Medien	 Kamin
 Air-Condition	 Internet	 Restauriertes Haus
 Zentralheizung	 Fax	
 Hunde erlaubt	 Dolmetsch-Service	
 SAFE für Wertsachen	 Individueller Tresor	

 Luxuriöse Beherbergungen

 Zentrum für Tourismus auf dem land

 Beherbergungen

 Komplet zu mietendes landhaus

 Teilweise zu mietendes landhaus

Behindertengerechte Sehenswürdigkeiten und Museen in Segovia



Kathedrale und Museum

C/ Marqués del Arco, 1 · 40003 Segovia
Tlfn.: 921 462 205 / F. 921 460 694

ÖFFNUNGSZEITEN: Herbst/Winter: de 9,00 a 17,30 Uhr; Frühling/Sommer: hasta las 18,30 Uhr; Sonntags und an Feiertagen: bis 9,30 a 13,15 Uhr (bei Gottesdienst nur kostenfreier Besuch der Kathedrale ohne Museum), de 13,30 a 17,30 Uhr.

EINTRITTSPREISE: Tarifa general 2 €. Gruppen bis 20 Personen 1,50 €. Einheimische und Kinder unter 14 J. frei.

Spätgotisch, Baubeginn im Jahre 1525. Bauleitung: Gil de Hontañon

Kirchenfenster aus dem 16. Jahrhundert., Hochaltar (14. Jahrh.), Chorgestühl (Ende 15. Jahrhundert), Barockorgel, neoklassizistisches Gitterwerk. 18 Kapellen in den Seitenschiffen und am Chorumgang mit herausragenden Werken: romanischer Kreuzweg, Tryptichon von A. Benson, La Piedad von Juan de Juni und Cristo Yacente von Gregorio Fernández. Der Kreuzgang wurde von Juan Guas gestaltet. Im Museum werden Wandteppiche, Malereien, Stoffe und Goldschmiedearbeiten ausgestellt. Im Archiv der Kathedrale befinden sich über 500 Inkunabeln, darunter das erste in Spanien gedruckte Buch mit dem Titel Sinodal de Aguilafuente.



Convento de San Antonio el Real

Plaza de San Antonio el Real · 40004 Segovia
Tlfn.: 921 420 228

ÖFFNUNGSZEITEN: von 10,00 - 14,00 Uhr und 16,00 - 19,00 h.
Sonntagnachmittag und Montag geschlossen

EINTRITTSPREISE: 2 €. Gruppen ab 20 Personen: 1,50 €.

Im Jahre 1455 vermachte Enrique IV. seinen Jagdpalast als Schenkung den Franziskanern. Die Fassade ist plateresk, das Portal gotisch. Im Inneren befinden sich zwei herausragende Sehenswürdigkeiten: die Mudéjardeckentäfelung der Capilla Mayor und ein einzigartiger Relieffaltar flämischer Herkunft aus dem 15. Jahrhundert. Kreuzgang, Thron- und Kapitelsaal mit schöner Deckentäfelung, Refektorium mit Fresken und mittelalterlicher Garten im Kreuzgang (Mudéjargotik).



Iglesia de El Salvador

Plaza del Salvador, s/n · 40001 Segovia
Tlfn.: 921 424 395

ÖFFNUNGSZEITEN: Wenn Gottesdienste stattfinden.

EINTRITTSPREISE: Frei.

Romanische Kirche mit Portal und originalen Bauelementen im unteren Teil des Turms. Bauausführung Ende 16. Jahrhundert durch Diego de Matienzo nach Plänen von Rodrigo Gil de Hontañon (1596?). Der Grundriss besteht aus einem Schiff (Ende 16. Jahrh./Anfang 17. Jahrh.) und achteckiger Apsis mit semihexagonalem Frontabschluss. Das Kreuzgewölbe folgt einem von Hontañon favorisierten Muster, während der vom Altarbild verdeckte Frontabschluss nach Meinung des Historikers Miguel Ángel Chaves ein Gewölbe mit drei Schlusssteinen über entsprechendem sternförmigen Grund bildet. Die achteckige Capilla Mayor ohne Kreuzgewölbe soll Werk Hontañons aus dem Jahre 1569 sein.

Gotischer Christus, romanisches Taufbecken, eine Inmaculada von Gregorio Fernández und flämisches Tafelbild aus dem 16. Jahrhundert.

Behindertengerechte sehenswürdigkeiten und Museen in Segovia



Convento de los Padres Carmelitas (San Juan de la Cruz)

Alameda de la Fuencisla, s/n · 40003 Segovia
Tlfno.: 921 431 349 / 921 431 961

ÖFFNUNGSZEITEN: Im Winter von 10,00 - 13,30 Uhr und 16,00 - 19,00 Uhr. Im Sommer von 10,00 - 13,30 Uhr und 16,00 - 20,00 Uhr. Montagvormittag geschlossen

EINTRITTSPREISE: Freiwillige Spende.

Die Klosterkirche der Karmeliter befindet sich in der Nähe des Klosters der Fuencisla. Hier wird die Urne mit den sterblichen Überresten des San Juan de la Cruz aufbewahrt. Einschiffiger Grundriss mit Seitenkapellen. Mausoleum San Juans aus Marmor und Bronze.



Iglesia de la Santísima Trinidad

Plaza de la Trinidad, 2 · 40001 Segovia
Tlfno: 921 460 027

ÖFFNUNGSZEITEN: Wenn Gottesdienste stattfinden.

EINTRITTSPREISE: Frei.

Romanische Kirche aus dem 12. Jahrhundert, die auf Bauresten eines älteren Tempels errichtet wurde. Ein Hauptschiff, Turm, Apsis und typischer Arkadengang. Im Inneren sind Fenster und Bogenwerk mit paarweise angeordneten Säulen hervorzuheben. Außerdem sehenswert ist eine flämische Gemäldetafel von A. Benson.



Iglesia de San Millán

Avda. Fernández Ladreda · 40002 Segovia
Tlfno. 921 463 801

ÖFFNUNGSZEITEN: Zu Messen.

EINTRITTSPREISE: Frei.

Außerhalb der Stadtmauern gelegene typisch romanische Kirche aus dem 12. Jahrhundert. Der Grundriss basiert auf dem Bauplan der Kathedrale zu Jaca (Aragon in Nordspanien). Der Baukörper ist dreischiffig angelegt, wobei Pfeiler, Säulen und Halbsäulen die Raumaufteilung unterstreichen. Besonders mächtige Säulen und Kapitelle, die u.a. den Weg der Heiligen Drei Könige nach Bethlehem und die Flucht aus Ägypten darstellen.

Vier Apsiden (davon eine zur Sakristei gehörig), mozarabischer Turm und zwei Säulengänge.



Alcázar de Segovia

Plaza de la Reina Victoria Eugenia, s/n · 40003 Segovia
Tlfno.: 921 460 759 / F. 921 460 755

www.alcazarsegovia.com
patronato@alcazardesegovia.com

HORARIO: Im Frühling/Sommer von 10.00-19.00 Uhr. Herbst/Winter von 10.00-18.00 Uhr (ab Ende der Sommerzeit). Oktober und Frühling: Freitag und Samstag bis 19.00 Uhr.

PRECIO: Ermäßigt: 3,50 €. Turmbesuch: 2,30 €. Dienstag (außer an Feiertagen) für Bürger der E.U. freier Eintritt. Segovianer: 1 €

Empfohlen wird der Besuch der im Stile diverser Epochen eingerichteten Räume: Sala del Palacio Viejo mit Mudéjarwandverzierung, Sala del Trono, Sala de la Galera und Sala de las Piñas mit Deckentäfelung, Sala de los Reyes mit Fries der Könige von Asturien und Kastilien und León, Sala del Cordón mit Gemäldetafeln aus dem 15. Jahrh. und die Kapelle mit Malereien. Außerdem das Waffenmuseum.

Behindertengerechte Sehenswürdigkeiten und Museen in Segovia



Museo de Arte Contemporáneo Esteban Vicente

Plazuela de las Bellas Artes, s/n · 40001 Segovia
Tlfno.: 921 462 010
www.museoestebanvicente.es
museo@museoestebanvicente.es

ÖFFNUNGSZEITEN: Dienstag-Freitag von 11.00-14.00 und 16.00-19.00 Uhr
Sonnabend von 11.00-19.00 Uhr.

(Führungen nach Voranmeldung/Tel: 921-463 738)

Sonntag und an Feiertagen 11.00-14.00 Uhr. Montags geschlossen.

EINTRITTSPREISE: 2,40 €. Ermäßigung für Senioren (über 65 J.), Studenten mit Ausweis und Mitglieder des ICOM: 1,20 €. Donnerstag freier Eintritt.

Das Museum befindet sich im ehemaligen Palast von Enrique IV. aus dem 15. Jahrh. und beherbergt die von Esteban Vicente (1903-2001) übergebene Werksammlung. E. Vicente war einziges spanisches Mitglied der Gründergeneration der New Yorker Schule des Abstrakten Amerikanischen Expressionismus. Die feste Ausstellung des segovianischen Malers wird durch Wanderausstellungen und diverse kulturelle Veranstaltungen ergänzt.



Torreón de Lozoya

Plaza de San Martín, 5 · 40001 Segovia
Tlfno. 921 462 461
www.obrasocialcajasegovia.com

ÖFFNUNGSZEITEN: Dienstag-Freitag von 17.00-21.00 Uhr. An Wochenenden u. Feiertagen von 12.00-14.00 und 17.00-21.00

EINTRITTSPREISE: Montags geschlossen. Freier Eintritt.

Der schön gelegene Turm wurde Anfang des 14. Jahrhunderts (auf einer antiken römischen Heizungsanlage) errichtet, um die Konflikte unter den verschiedenen Adelsgeschlechtern besser kontrollieren zu können. Der hohe, rechteckige Turm ist im oberen Teil mit Schießscharten und Waffengang versehen. Der untere Abschnitt besteht aus Granitquadern, während das Mittelstück Granit-Mauerwerk mit Sgraffitoverzierung aufweist. Neben einem Spitzbogenportal mit dem Familienwappen im Frontbereich, verfügt das Gebäude im Inneren über zwei Renaissancehöfe mit Säulen.

Nach den Erweiterungsarbeiten Mitte des 16. Jahrhunderts entsteht folgende Gesamtanordnung: Die verschiedenen baulichen Elemente werden um einen quadratischen Innenhof und einen weiteren mit Ziergartenanlage platziert. Beide Höfe sind mit doppelten Säulengängen aus Granitwerk bestückt; ersterer an Süd- und Westseite, der zweite nur an der Westseite. Die schlanken Säulen stützen Balustraden und mit fein gearbeiteten Medaillons versehene Architraven. Stilisierte Blumenmotive und Rhombenfries sind unter dem Gesims zu sehen.

Im rückwärtigen über die Calle Grabador Espinosa zu erreichenden Abschnitt des Palastes, steht ein zweiter Turm aus Mauerwerk und Ziegelstein. Hier befindet sich auch eine Kolumnade (im Garten), die ursprünglich zu einem anderen Palast gehörte. Nach Jahren des Verfalls wurde das Gebäude 1968 von der städtischen Sparkasse erworben und restauriert (Joaquín Vaquero Palacios). Heutzutage befindet sich im ehemaligen Palast das Centro Cultural y Sala de Exposiciones de la Obra Social de Caja Segovia (gemeinnütziges Kulturzentrum u. Ausstellungsräume der Sparkasse Segovia).

Behindertengerechte Sehenswürdigkeiten und Museen PROVINZ



Archäologische Ausstellungsstätte der römischen Ansiedlung von Santa Lucía, Iglesia de San Juan Bautista · Aguilafuente

Barrio San Juan, s/n · 40340 Aguilafuente
Tlfn.: 605 842 481 / Ayto.: 921 572 038
www.aguilafuenteweb.com
aguilafuente@interbook.net

ÖFFNUNGSZEITEN: April-Oktober: Mittwoch-Sonntag von 11.00-14.00 und 16.00-19.00 Uhr. November-März: Mittwoch-Sonntag von 11.00-14.00 und 16.00-19.00 Uhr (nach Voranmeldung)

EINTRITTSPREISE: 2,5 €. Ermäßigt: 1 €. Gruppen nach Voranmeldung.

Im romanischen Sakralbau aus dem 11. Jahrhundert, umgebaut im 16. Jahrh. (seit 1843 finden keine Messen statt) wurde eine archäologische Ausstellungsstätte eingerichtet. Diese zeigt Funde und bietet aufschlussreiche Informationen zu der römischen Ansiedlung (4. Jahrh.) im als Santa Lucía bezeichneten Gebiet und der darüber angelegten westgotischen Totenstätte.



Museo Florentino Trapero · Aguilafuente

Plaza Mayor del Sínodo, 1 · 40340 Aguilafuente
Tlfn.: Ayto. 921 572 038
www.aguilafuenteweb.com/arte/museo_florentino_trapero.htm
aguilafuente@interbook.net

ÖFFNUNGSZEITEN: Siehe archäologische Ausstellungsstätte Santa Lucía.

EINTRITTSPREISE: Im Eintrittspreis der archäolog. Ausstellungsstätte inkl.

28 Skulpturen und 15 Zeichnungen des Künstlers, die dessen Familie seinem Geburtsort zur Verfügung stellt. Andere Werke von F. Trapero sind bei einem Spaziergang durch den Ort zu sehen.



Centro de los Encierros (Informationszentrum über Volksfeste mit Stieren) · Convento de San Francisco · Cuéllar

Plaza de San Francisco, s/n · 40200 Cuéllar
Tlfn.: 921 142 203
www.aytocuellar.es
aytocuellar@jet.es

ÖFFNUNGSZEITEN: Telefonische Auskunft (921-142-203).

EINTRITTSPREIS: 2,60 €

Die Klosterkirche San Francisco war der größte Sakralbau des Ortes und wurde von den Grafen de Albuquerque als Familiengrabstätte eingerichtet. Bestand haben das Hauptschiff und die vom Centro de Interpretación sanierten Seitenkapellen. Mit Hilfe eines audiovisuellen Vortrags werden traditionelle und antike Volksfeste im Zeichen des Stieres vorgestellt.

Behindertengerechte Sehenswürdigkeiten und Museen PROVINZ



Centro del Mudéjar · Iglesia de San Martín · Cuéllar

Calle del Palacio · 40200 Cuéllar

Tlfn.: 921 142 597

www.aytocuellar.es

aytocuellar@jet.es

ÖFFNUNGSZEITEN: Auf Anfrage (Tel: 921-142 597).

EINTRITTSPREI: 2,60 €

Die Kirche San Martín, in der sich die Räume des Informationszentrums Mudéjar befinden, ist ein gutes Beispiel für diesen Baustil, da das Ziegelsteinmauerwerk offen liegt. Den Grundriss bilden 3 Schiffe mit dreifacher Apsis und Turm.

Das Informationszentrum versetzt uns in die Gesellschaft des Mittelalters mit ihren drei Kulturen.



Castillo de Coca

Castillo de Coca, s/n · 40480 Coca

Tlfn.: 617 573 554 / 921 586 622

www.coca.ciudaddecauca.org

ÖFFNUNGSZEITEN: Jeden ersten Dienstag im Monat geschlossen Herbst/Winter: 10.30-3.00/8.00 Uhr. An Wochenenden u. Feiertagen: 11.00-13.00/16.00-18.00 Uhr. Frühling/Sommer: 10.30-13.00/16.30-9.00 Uhr. An Wochenenden u. Feiertagen ab 11.00 Uhr. Gruppen nach Voranmeldung.

EINTRITTSPREISE: 2,50 €. Rentner und Gruppen: 1,80 €

Das Schloss wurde 1931 zur Nationalen Kunsthistorischen Sehenswürdigkeit erklärt. Errichtet von D. Alonso de Fonseca mit Erlaubnis des Königs Juan II. de Castilla ab 1453, liegt das Schloss im weiten Mäander des Voltoya und wird von einem tiefen Graben umschlossen. Das Mudéjarschloss zählt zwei Verteidigungsringe, wobei die zweite Anlage höher liegt und den aus Wirtschafts- und Wohngebäude bestehenden Bereich regelrecht einrahmt. Die Wehrbauten bestehen aus Ziegelsteinmauern mit jeweils vier Türmen. Der Burghof ist dem Original entsprechend rekonstruiert.

Im Inneren sind folgende Räume besonders hervorzuheben: La Capilla mit romanischen und gotischen Darstellungen der Heiligen Jungfrau mit Jesuskind und zwei Bildtafeln aus dem 16. Jahrhundert, Sala de Armas, Sala Museo mit archäologischen Funden aus keltiberischer bzw. römischer Zeit und diversen Resten des ursprünglichen Schlosses, die mit roten und blauen Fischen dekorierte Sala de los Peces, Sala de los Jarros und der Kerker (Mazmorra).

Heutzutage wird die Schlossanlage als Schule für Forstwirtschaft genutzt.



Iglesia parroquial · Riaza

Plaza Mayor, 23 · 40500 Riaza

Tlfn.: 921 550 166

ÖFFNUNGSZEITEN: 10.00-20.00Uhr

Eintritt: Frei.

Die Ende des 15. bis Anfang des 16. Jahrhunderts errichtete Pfarrkirche zeichnet sich durch eine dreischiffige Basilikalstruktur und eckigen Turm (quadratischer Grundriss) aus.

In der Kirche befinden sich eine Pieta aus polichromiertem Holz (erste Hälfte des 16. Jahrhunderts) und der Cristo Yacente aus der zweiten Hälfte des 17. Jahrhunderts. Das Altarbild ist eine manieristisch-barocke Montage aus dem ersten Drittel des 17. Jahrhunderts.

Königlicher Palast · Stiftskirche – La Granja de San Ildefonso und Riofrío



Palacios Reales, Colegiata y jardines · La Granja de San Ildefonso y Riofrío

www.patrimoniacionacional.es

Teléfono: 921 470 019 - 921 470 020 (Delegación Patrimonio Nacional)

Teléfono: 921 470 328 (Información Palacio)

ÖFFNUNGSZEITEN: Frühling/Sommer (ab 1. April inkl.): 10.00-18.00 Uhr (Montags geschlossen). Gruppen nach Voranmeldung. Herbst/Winter (ab 1. Oktober): Dienstag-Samstag: 10.00-13.30/15.00-17.00 Uhr. An Sonn- und Feiertagen: 10.00-14.00 Uhr.

GÄRTEN: todos los días del año de 10,00 a 20,00 h. Invierno hasta las 18,00 h.

Wasserspiele: 30. Mai, 25. Juli, 25. August. Nach Ostern: Mittwoch, Samstag, Sonntag und an Feiertagen um 17.30 Uhr.

EINTRITTSPREISE: 5 €. Wasserspiele: 3,40 €. Studenten mit entsprechendem Ausweis, Senioren über 65 und Rentner: 2,50 € (Palast), 1,70 € (Wasserspiele). Mittwoch: freier Eintritt für Bürger der E.U. und Kinder bis

5 Jahre. Mautgebühr Riofrío: 2,25 €.

Palacio de La Granja

Etwa 90 km von Madrid entfernt liegt der königliche Palast am Nordhang des Guadarramaberges. 1724 zog Felipe V. sich an diesen Ort zurück und ließ über einen Zeitraum von 20 Jahren Gärten und Palast vergrößern. Seine Nachfolger bis Alfonso XIII. nutzten die Anlage als Sommersitz. Besonders interessant sind die Gewölbefresken, Gemälde und die aus dem 18. und 19. Jahrhundert stammende Einrichtung. Vom französischen Architekten René Carlier im 18. Jahrh. angelegt, gelten die Gärten heute als für ihre Zeit beispielhaft. Die Blumenbeete und Waldabschnitte werden durch Baumreihen (Linden, Kastanien) und Hagebuchenwände geordnet. Seit dem 19. Jahrh. wurden neue Baumarten, insbesondere Nadelhölzer eingeführt; Marmorstatuen sowie Zierkrüge aus dem 18. Jahrhundert ergänzte man mit großartigen Skulpturen in den Wasserspielen, die Neptun, Apollo, Andromeda etc. darstellen.

Die Wasserspiele werden von einem großen, oberhalb der Gärten liegenden Reservoir (El Mar) gespeist.

Palacio de Riofrío

Während der Regierungszeit von Fernando VI. (1746-1759) nach dem Tode des Königs Felipe V., residierte Königin Isabel de Farnesio in La Granja und veranlasste den Bau des Palacio de Riofrío.

Der Wald von Riofrío (625 Hektar) ist von einer Mauer umgeben und bietet Rehen und Hirschen Lebensraum. Der Palastbau ist im italienischen Stil mit zwei symmetrischen Haupttreppen versehen. Das Jagdmuseum verfügt über eine wertvolle Sammlung. Außerdem werden kostbare Kunstwerke ausgestellt.



Behindertengerechte Sehenswürdigkeiten und Museen PROVINZ



Königliche Glasfabrik La Granja de San Ildefonso

Paseo del Pocillo, 1 · 40100 La Granja de San Ildefonso

Tlfn.: 921 010 700 / F. 921 010 701

www.fcnv.es

visitas@fcnv.es

ÖFFNUNGSZEITEN: 15. September-15. Juni. MUSEUM: von Dienstag-Samstag 10.00-18.00 Uhr/Sonntag und an Feiertagen von 10.00 – 15.00 Uhr. SCHMELZÖFEN: von Dienstag-Freitag, Sonntag und an Feiertagen 10.00-14.45 Uhr. Samstag von 11.00-13.45 Uhr und 16.00-17.45 Uhr.

15 Juni-15. September: MUSEUM: von Dienstag-Freitag 10.00-18.00 Uhr.

Samstag, Sonntag und an Feiertagen von 10.00-19.00 Uhr. Schmelzöfen von Dienstag-Freitag, Sonntag und an Feiertagen von 10.00-14.45 Uhr. Samstags von 11.00-14.45 Uhr und 16.00-17.45 Uhr.

EINTRITTSPREISE: General 3,50 € / ermäßigt 2 € (Gruppen max. 15 Personen, Studenten und Rentner) / 1 € (Für Segovianer und Behinderte). Kinder bis 12 Jahren haben freien Eintritt.

Gebäude von kulturhistorischem Wert, gehört es zu der Gruppe emblematischer Industrieanlagen Europas. Diese königliche Manufaktur aus den Anfangszeiten der spanischen Bourbonendynastie war auch eine der wichtigsten Spaniens im 18. Jahrhundert. Zu der Glassammlung des Hauses gibt es ergänzende Wanderausstellungen. Täglich finden Glasbläsereivorfürungen statt. Außerdem ist es möglich, sowohl historische als auch moderne Glasarbeiten zu erwerben.



Kreuzgang des Klosters in Santa María la Real de Nieva

Plaza Mayor, s/n · 40440 Santa María la Real de Nieva

Tlfn.: 921 594 036

www.santamariadenieva.com

ÖFFNUNGSZEITEN: Montag-Freitag von 9.00-14.30 Uhr (Besuch anmelden).

Samstag, Sonntag und an Feiertagen von 10.00 – 14.30 Uhr.

EINTRITTSPREIS: Reiwillige Spende.

Auf quadratischem Grundriss befindet sich ein von vier Säulengängen eingerahmter Garten.

Die Säulen bestehen nicht aus einem einzigen Block, sondern aus jeweils fünf Segmenten, die so bearbeitet sind, dass sie wie durch eine Schrägkante verbundene Säulenpaare aussehen. Die kunstvoll gestalteten Kapitelle sind mit Szenen aus dem Arbeitsleben der kastilischen Gesellschaft des 15. Jahrhunderts versehen. Über den Säulengängen liegt ein flaches Holzdach.

Behindertengerechte Sehenswürdigkeiten und Museen PROVINZ



Centro Nacional de Educación Ambiental (CENEAM) – Valsain (Nationales Zentrum für Umwelterziehung)

P.º José María Ruiz Dana, 12 · 40109 Valsain
Tlfnos.: 921 471 744 / 473 868 - Fax: 921 471 746
www.mma.es/educ/ceneam
ceneam@ceneam.mma.es

ÖFFNUNGSZEITEN: Während der Schulferien, an Festtagen und an Wochenenden (an Werktagen nur Gruppen und Schulklassen). Samstag, Sonntag und an Feiertagen von 10.00-14.00 Uhr und 16.00-18.00 Uhr.

Telefon für Gruppenanmeldungen (921-471 744 / 921-473 880).

Befindet sich am nördlichen Abhang des Guadarramagebirges, Gebiet mit großer Vielfalt, was pflanzliches und tierisches Leben in unterschiedlichen Höhenlagen angeht. In den Ausstellungsräumen werden Ökosysteme anhand von (Landschafts-) Modellen dargestellt. Verfügt über ein Dokumentationszentrum mit Bibliothek, Datenbank, Videothek, Fotothek und weiteren Sammlungen. Fortbildungen werden angeboten. Im Umland zahlreiche Wanderwege.